

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في السبت 1 اوابيل صبر الخير 1828

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Sábado 12 de Febrero de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2393

## SOBRE EL DESARME

«El Ejército Español» comenta con acierto un artículo de mi querido amigo Ruiz Albéniz, sobre lo que conviene hacer en los territorios conquistados para evitar que, andando el tiempo, vuelvan á turbar la paz con nuevas agresiones, los moros hoy sometidos.

Dice el erudito escritor, que aún existen cabos por atar, que todavía hay hombres con fusil que acechan á nuestros soldados, que los rifeños callan ahora, se humillan y se someten, porque sus heridas manan sangre, sus cuerpos están hambrientos y necesitan hacer su siembra y recoger su fruto; pero que cabe pensar en un posible movimiento insurreccional cuando hayan recogido las cosechas.

Aboga el articulista por el desarme, como epílogo de la campaña y garantía de una paz perdurable en las regiones conquistadas.

El colega militar se muestra conforme con esas ideas, pero hace notar, que, cuando los rifeños solicitaban la paz, se hallaban dispuestos á transigir hasta con dejar en rehenes sus más prestigiosos convecinos, pero se resistían tenazmente á aceptar la imposición de la entrega de armas; y en muchos casos, los emisarios que desahacíanse en protestas de amistad, se retiraban á su campo para no volver á presentarse.

Deduca de ello, que no es obra tan pacífica como Albéniz se figura, conseguir el desarme; y argumenta con lógica irrefragable, que si el inteligente doctor pesee altas dotes para apreciar las cosas de la guerra, el Comandante en Jefe se halla en muchas mejores condiciones para aplicar los procedimientos que éstas exijan, dentro de la técnica profesional y de la política de la guerra.

No participa de los pesimismo del autor del artículo, y cree que en cuanto al desarme, ha de venir por sus pasos contados, siendo seguro que no ofrecerá dificultades cuando los moros lleguen á convencerse de que por imperio de la justicia y de la protección directa de sus vidas y haciendas, hábilmente ejercidas por España, les son completamente inútiles sus armas para dirimir sus propias contiendas y defenderse de las asechanzas de sus coterráneos.

Muy puestas en razón están las reflexiones del diario militar, y de ellas participamos cuantos hemos asistido al desarrollo y término del período activo de las operaciones.

La práctica, por otra parte vá corroborando lo acertado de esos juicios.

Acostumbro con frecuencia á visitar los territorios sometidos, y he podido darme cuenta del fenómeno que se opera en los indígenas.

De modo gradual, sin violencias, sin provocar excitaciones de ánimos, se ha conseguido que circulen sin armas; unos, por convencimiento de que no le es necesario, otros, en virtud de las terminantes órdenes de los genera-

les, comandantes de las diversas zonas. El que se atreve á infringir la prevención, es desposeído de su fusil.

Anteayer, durante el reconocimiento, una columna encontró á un moro que llevaba su arma y como castigo le fué embargada.

A los zocos, donde concurren moros del interior, iban los primeros días con Mauser y Remington, pero ya en el último de Beni-Sicar, contados se vieron y ayer en el yema de Nador, ni uno solo. El General Muñoz Cobos ha hecho saber así mismo á los Beni-Bu-Ifrur, que al mercado del Jemiz deben ir sin fusiles, porque España garantiza su seguridad.

El pretexto que oponían para la entrega, era, que se hallaban indefensos cuando tuvieran necesidad de trasladarse á las tribus del interior donde los malhechores abundan; y esta razón, carece de fuerza.

Respecto á los atentados con ó sin el desarme habríanse registrado, porque quienes los realizan no suelen ser del territorio dominado, sino de kábilas más lejanas. Y lo que persiguen, no es causarnos bajas, sino robar fusiles.

El peligro para el porvenir, no radica en los Guelayas, radica en esas otras kábilas del Rif sobre las que no ejercemos acción directa, pero sobre las que hay que ejercer y seguramente ejercemos *positiva influencia*.

¿Son por ventura los Guelayas quienes han constituido el núcleo principal de la harka?

Pues si no han sido ellos, y si los del interior, porque los Guelayas, poca resistencia hubieran ofrecido después de cinco años de luchas civiles, más que á su desarme, hay que atender á que esos otros no repongan las municiones gastadas durante la campaña.

El desarme de los Guelayas vendrá efectivamente por sus pasos contados; y su acomodamiento al nuevo estado de cosas, también será un hecho real y tangible. Lo que habrá de preocuparnos en el porvenir no será Guelaya, donde nuestras posiciones son garantía de paz, sino las demás tribus del Rif y el que acepten el nuevo estado de cosas.

El desarme será una cosa conveniente, pero más conveniente y preciso es la *represión del contrabando de armas*.

Cándido LOBERA.

## Sección árabe

واما ما هي عليه نواحي

البحر

بعد الاخبار الاولى ورد علينا ان مولانا

حبيب قد امر علي عسا كره الذي هو كان

خارجا لنا حية فبايل اقبال مثل فيائة

والدسرل والبرايص وقالوا لنا بان اشين

محلة نازلين في واد الحصر والثالثة ما هي

حاطة في فيلة مرنيسة احد فبايا اقبال

ان يلزموا لانفسهم الرواح ولا يتشون من

امر ما هم عليه تلك الفبايل المذكورين

من مغالتهم بنصرهم لعوالي الكبير وفد

كانوا قالوا لنا بعض من اناس انهم ما

ارادوا نصره وفد ارشدوا اليوم عفرانهم ولا

لهم حاجة لها يقولهم لكان اليوم يقولوا

بان البرايص وفد يدعوا لاولاي الكبير

مالا ورجالا ولذاك قال مولانا حفيظ وكيف

اصنع لهاته الرعية المعجرة وارسل تلك

الحراية التركية لبلادها

## El texto árabe

Las últimas noticias recibidas de Fez.



Don Miguel Unamuno

## La casa mora

MOBILIARIO

Paredes sin hascos y puerta estrecha para que sea difícil penetrar en el misterio; lo mismo que la ropa mora amplia y flotante, tapando todo á la vez. Así es la casa del musulmán.

Dentro reina una sencillez encantadora, una ausencia de cosas que entusiasma á los enemigos—yo entre ellos—de las complicaciones de la vida moderna. Vivir cómodamente es para mí no hallar objetos inútiles, molestos casi siempre.

Por eso, cuando he penetrado en la mansión de un musulmán al antiguo rito, en la casa de un moro de verdad, he admirado lo reducido del mobiliario, de ese mobiliario europeo que cuesta tanto dinero cuando se le pone en el ferrocarril ó en el barco y que se rompe casi siempre en la travesía, causando la desesperación de la familia.

Para sentarse no hacen falta sillas. El que está acostumbrado á usarlas desde la infancia, las halla, no cómodas solo, indispensables; pero ¿para qué esa costumbre?

El rico suele da agradable descanso á los miembros fatigados, sobre todo si se tienden sobre una alfombra gruesa, sobre uno de esos ricos y espesos tapices que Rabat fabrica con colores chillones y comfortable lana.

Así lo entienden los musulmanes, que en el suelo comen, en el suelo respiran, rezan y duermen.

Para ellos, las sillerías y las camas Imperio ó cualquiera de los Luises, están de sobra y creo que aciertan.

Mezas de despacho, no las necesitan;

escriben sobre minúsculo taburete que sirve para otro sin fin de menesteres, simplificando con esa variedad de aplicación el mobiliario de que nosotros somos esclavos.

Cuando el moro se pone de viaje, es admirable su facilidad de moviización.

Tres ó cuatro alfombras, unas bandejas de bronce labrado, un cofrecito con lo que interesa y unos pocos chismes de cocina. Todo puede llevarlo sobre sí un borrico. ¡Qué hermosura!

Abd-er-Ahman Abd-El-Sadek, vivió en Melilla mucho tiempo como Comisario imperial de la mezal-la cherifiana que operaba, ó mejor, dormía en Restinga, y cuando terminada su misión se puso en marcha para Fez, todos sus muebles no pesaban 100 kilogramos.

Aunque el moro guste de adornos, no se le ocurre ponerlos en otro sitio que en la finca en que habita, dando alegría á las paredes; nada de objetos de fantasía; basta con los mosaicos en las paredes, sobra con los dibujos geométricos que usan sus atrasados pintores.

Claro es que no hay que buscar esa sencillez en los moros europeizados. Estos hacen lo mismo que nosotros, buscando complicaciones innecesarias.

Para un moro rico tocado de la civilización, un reloj de pared es una delicia y el colmo del buen gusto. Sin embargo, jamás hace caso de la hora que es. El tiempo no tiene valor para él.

En cierta ocasión, uno de esos musulmanes, agente comerciante, daba en Melilla una fiesta.

Muchas personas ardían en deseos de presenciarla, imaginándose que iban á penetrar en el secreto de la vivienda mora, á ver cosas extraordinarias por lo típicas.

No fué así y su desilusión no tuvo límites cuando la cosa más típica fué la exhibición de media docena de relojes, unos de cuco y otros de música, que en obsequio de los invitados, se pasaron la noche haciendo ruido.

Pero las casas en que esto sucede, son de moros que no son moros.

En las auténticas solo hay tapices, teteras y bandejas. ¿Para qué más?

ALBORNOZ.

## Las grandes maniobras alemanas

Batallas de varios días

Los periódicos militares de Berlín dedican gran espacio á la descripción de las grandes maniobras que celebrarán en breve en la Prusia oriental.

Tomarán parte en ellas el primero y el 17.º Cuerpo de ejército.

Las maniobras presentarán este año un carácter particular y novísimo.

Se romperá definitivamente con la tradición de las «batallas de un día», como se llama en Alemania á los combates que comienzan por la mañana y terminan cuando se pone el sol.

Dichos combates fueron hasta hoy corolario de todas las maniobras.

Según los periódicos militares, dichos combates serán reemplazados por una acción continua de varios días y varias noches, durante los cuales, los dos bandos adversarios se disputan a pie á pie el terreno, fortificándose y atrincherándose, ya para el ataque, ya para la defensa.

El gran Estado Mayor alemán quiere aplicar sobre el terreno las enseñanzas de la guerra de la Mandchuria, y

y también las lecciones de la campaña angloboer.

Por eso se concede una alta importancia á estas maniobras.

Los periódicos militares dicen que las maniobras tendrán dos aspectos.

Los jefes de los respectivos Cuerpos de ejército procurarán:

Primero. Que jefes, oficiales y soldados maniobren en terreno cortado por rios y arroyuelos, obstáculos naturales que la guerra moderna utiliza sabiamente, porque dicho terreno será análogo al que serviría de campo de batalla á los ejércitos alemanes que invadieron Polonia y la Rusia occidentales.

Segundo. Que maniobren también alrededor de plazas, ciudadelas y fuertes destacados, porque en caso de guerra con Francia los Cuerpos bávaros, sajones y badeneses deberán pelear al principio junto á las fortificaciones de la frontera del Este francés.

La Caballería que tome parte en las maniobras será provista de la nueva carabina, modelo 98, que poseen todos los regimientos, y de un cochillo-bayoneta, cuya distribución comenzará en breve y que reemplazará, poco á poco, al sable.

También, según se asegura, la carabina de Caballería, modelo 88, será distribuida á la Artillería de campaña.

Uno de los dos Cuerpos de ejército que tomará parte en las maniobras ensayará el nuevo uniforme de campaña, que tiene un color gris verdoso.

CAPRICHOS MUSICAL

## La última palabra de un poeta

Agiles y coquetones corren sus dedos por las blanquigras teclas del piano, como corre una araña panzona tras su ceza, ó como vuela voluble la abeja de flor en flor para sobar el sabroso jugo que luego ha de convertir en golosina.

Sus ojos azules, con el azul de los sueños y de las ilusiones, con el azul del cielo y del inmenso mar, van expresando poco á poco aquellas notas agudas, aquellas notas de tristez, los acordes sublimes y cadentes, los arpeggiados trinos que sus manos nerviosas, sabias manos de sentimiento, van robando á las muertas cuerdas del divino clave.

Y vaporosas como una delicada canción poética, ó enérgicas como una condenación, ó tiernas como el arrullo de una frase de cariño, embriagadoras como el vaho de dos cuerpos que se unen en el estrecho lazo de dos brazos de marfil, van brotando las emociones en su corazón, grande y noble corazón de artista vehemente, para traducirse en frases de armonía que crean en mi alma un ambiente regenerador, un ambiente diáfano y limpio con toda la poesía de unos reuerdos sentimentales que hicieron mi felicidad en días que vislumbre en el horizonte lejano de mi pasado.

Es la niña de ojos azules, del azul claro de los días radiantes de luz, y del pelo rubio como los finos hilos de oro de la pasión que ha encendido en mi pecho.

La virgen purísima de mis encantos, que oye los latidos de mi corazón anhelante, de mi corazón que egeniza débilmente recostado sobre el lecho triste de mi pasada alegría, y hace saltar de sus dedos la nilómana canción de mi angustiosa agonía. Que ha mirado mis ojos y ha sabido leer en mi alma locu-

# TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

ras de pasión; que ha besado mis labios y ha sentido el temblor estertórico de mis ansias; que ha besado mi frente con veneración y ha llevado consigo el fuego ardiente de mi fibra loca.

Y todavía en un nuevo espasmo de su sensualismo, de su erotismo ardiente llega hasta mí, y cuando ya sobre mi alma no pesa más que un adarme de vida, besa, besa con delirio, con ilusión, con fanatismo, y lleva hasta el divino clavo, la expresión del último momento, la última palabra, el último colico de mi poesía; mientras vuelan, vuelan mis suspiros como aciagas maripositas negras.

Ante el filo de mi alma, sus ojos, tintos de sangre, su pecho y su nariz plenos de fatiga, su boquita moviéndose debilmente como si exhalara una plegaria ó guardara el recuerdo de los últimos besos, semeja la imagen de aquella Serafina de Zola.

Su vida para el amor, y para el placer.

Sixto LEÑA.

Melilla 2-910.

## DESPUES DE LA CAMPAÑA

Importante reconocimiento

En la mañana de ayer salieron tres compañías de Infantería de la posición Taguit Mamín, haciendo un detenido é importante reconocimiento hasta el sexto pico del Gurugú, llamado Jaguigrat.

Marcharon las fuerzas por la margen izquierda del Barranco del Lobo, y divisoria del pico Basbe!

Al propio tiempo, salió de la Plaza un batallón de cazadores, marchando, como reserva, hacia el collado inmediato á la izquierda del referido Barranco.

Hecho el reconocimiento, que tuvo gran importancia, las fuerzas regresaron á sus respectivos campamentos.

Camino terminado

Ayer quedó terminado el camino que conduce de la posición Taguit-Mamín á Jadit, en donde está acordado el establecimiento de un fuerte, y cuya altura es de 550 metros.

Dicho camino, que antes era inaccesible, tiene una longitud de seis kilómetros y medio, y podrá recorrerse con verdadera facilidad.

El general Marina en el Zoco-el-Had

El Comandante en Jefe visitó ayer el Zoco-el-Had, con objeto de inspeccionar la instalación del «rebá» que ha quedado allí establecido, quedando muy satisfecho de la instalación.

A las cinco de la tarde regresó á la plaza el general Marina.

Los nuevos reclutas

Aminado el temporal de levante, regresó de Chafarinas, á las dos de la tarde, el vapor correo «Mahón» trayendo 347 reclutas de los distintos cuerpas.

En el muelle fueron recibidos por los Excmos. Sres. Generales Arizón y Real, coronel Jordana y muchos jefes y oficiales de las distintas armas.

Desembarcados todos, desfilaron, acompañados de los veteranos, marchando á sus cuarteles y campamentos.

No pudiendo el barco darles los ranchos, desembarcaron los reclutas en las Chafarinas, donde comieron aquellos, siendo muy atendidos por la autoridad de aquellas islas.

Repatriación de fuerzas

En el «Mahón» embarcó ayer para Málaga una batería de montaña de la brigada de cazadores del Campo de Gibraltar, siendo despedida por los generales y algunos jefes y oficiales.

Durante el embarque tocaron en el muelle las bandas de música.

En el primer correo embarcará también la otra batería de la referida brigada.

El Zoco del Yemasá

El inaugurado hace poco tiempo en Nader, estuvo ayer muy concurrido. Pasaban de dos mil quinientos los in-

dígenas, viéndose también bastantes mujeres.

Como el último viernes la Administración Militar adquirió todo el ganado vacuno que llevaron los del Gadé, ayer hubo gran oferta adquiriendo precios más bajos.

Los generales Muñoz Cobos y Navarro, con reducida esolta, recorrieron el mercado, siendo objeto de muchas atenciones.

Los cañales de la región cambiaron impresiones con ellos, mostrándose muy satisfechos de los excelentes resultados de las transacciones.

Merece consignarse que ni un solo indígena llevaba armas.

## IDEA FELIZ

El entusiasta coronel del regimiento de Melilla, D. Eusebio García, ha enviado á los padres de cada uno de los reclutas recientemente incorporados una inspirada carta dándole noticia de la llegada de sus hijos, la cual, por su buen espíritu y originalidad, copiamos á continuación:

«Muy señores míos: Al llegar vuestro hijo á este regimiento, á cumplir su deuda más sagrada para con la Patria, no quiero dejar de participaros tan grato suceso, para que si al abandonaros pudisteis sentir la amargura natural de la despedida, hoy, al anunciaros su llegada y al saber que aquí ha encontrado otros padres y hermanos durante su ausencia del pueblo, renazca en vuestro ánimo la tranquilidad y la satisfacción del que cumple con su deber.

»A dar á vuestro hijo la bienvenida hemos acudido todos al muelle; y mezclado con estos soldados veteranos, que han de enseñarle el camino del honor, porque ya lo han seguido en la compañía que ha terminado, ha entrado en este cuartel, alegre y tranquilo.

»Como él también os lo escribirá así, solo me resta ofrecerme de vosotros muy afm., Eusebio García Gómez»

En el «Sevilla» han salido para Alhucemas y el Peñón los contingentes de reclutas de las compañías que guardan esas plazas.

Con los reclutas desembarcados ayer del «Mahón» ha terminado la incorporación de los destinados al regimiento de Melilla.

## El terremoto de ayer

A las dos y media de la madrugada de ayer se sintió una violenta sacudida terrestre.

El movimiento sísmico, que era de vaivén, en dirección de Este á Oeste, tuvo unos cinco segundos de duración. Tras cortísimo intervalo, la sacudida se repitió con igual intensidad.

El fenómeno, que registró el sismógrafo del Observatorio de la Junta de Obras del Puerto, fué notado por muchas personas, que despertaron sobresaltadas.

Las sacudidas fueron acompañadas por ruidos subterráneos, sordos y profundos.

## Teatro Alcantara

Para esta noche se anuncia el debut de la compañía cómico-lírica que trata de solzarnos durante las largas noches de Febrero.

Las obras elegidas son «El Paño de Rosas», «Noche de Reyes» y «Las Bribonas».

A las 12 de hoy quedará cerrado el abono, que es sin duda de los más numerosos que se han hecho en Melilla.

Las casas comerciales que deseen darse publicidad en el teón de boq, pueden pasarse por contaduría.

## Tupinamba Restaurant

Este acreditado Restaurant tan conocido de cuantos visitan Nader, se ha trasladado á la estación francesa de Nador, en donde se servirán cuantas comidas se deseen á los precios que reglan anteriormente.

Se sirven comidas á los campamentos inmediatos.

## Después de la crisis

Recibiendo al personal

Al salir de la presidencia del Consejo el Sr. Arias Miranda manifestó á los periodistas, que se dirigía á su Ministerio con el fin de señalar hora para la presentación del personal que de él depende.

La presentación ha tenido lugar ésta mañana á las once y cuarto.

Tardanza

El Sr. García Prieto llegó muy retrasado á la Presidencia, manifestando que no había podido ir antes á causa de haber tenido necesidad de ir á la embajada alemana para dar su pésame por el fallecimiento del conde de Tattenbach.

El primer Consejo

Expectación.—Asuntos urgentes.—Los fondos.—Dimisiones.

Existía hoy verdadera expectación por conocer lo tratado en el primer consejo de ministros del Gabinete Canalejas.

Al salir de la Presidencia los ministros manifestaron, que el Jefe del Gobierno había pronunciado un breve discurso encaminado á señalar las orientaciones que debía seguir en el poder.

Varios consejeros dieron cuenta de los asuntos de carácter urgente de sus respectivos departamentos, especialmente de las dimisiones que habían recibido de parte del alto personal.

Inmediatamente después de aceptadas se procedió á proponer los nombramientos correspondientes á S. M. el Rey, á quien el Sr. Canalejas llevó á la firma los decretos oportunos.

Otro de los acuerdos tomados fué el de que se tributen al embajador de Alemania, conde de Tattenbach, honores de capitán general.

Palabras del Sr. Morino

La cartera de García Prieto.—Las Cortes.—El encasillado

El nuevo ministro de la Gobernación estuvo muy expresivo con los periodistas, á los que se ofreció.

Dijo que el Sr. García Prieto no había dudado un solo momento en aceptar la cartera que le había asignado el señor Canalejas, contra lo que han dicho algunos periódicos.

Añadió que dentro de dos ó tres días á lo sumo será firmado el decreto de disolución de las Cortes, á fin de que pueda ser convocado cuanto antes el cuerpo electoral.

Dijo también que conoce perfectamente el mapa electoral de España y que podía anunciar que desde luego será abolido el encasillado de suerte que serán elegidos diputados á Cortes los que tengan realmente fuerza en los distritos.

Concluyó diciendo: «Eso de meter hombres del Mediodía en los distritos del Norte y viceversa, se ha acabado.»

Muerte de un duque

Víctima de la enfermedad que venía padeciendo, ha fallecido el duque de Ahumada.

Movimiento en Marina

A consecuencia del fallecimiento del vicealmirante Albacete, ocurrido hoy, habrá movimiento en el Estado Mayor de la Armada.

Ascenderá al empleo de Vicealmirante, el contralmirante Cisneros, y al de contralmirante el capitán de navío de primera D. Félix Bastereche.

Condecoración

El Rey Don Alfonso ha firmado un decreto concediendo al eminente orador argentino Don Belisario Roldán la Encomienda de número de la Orden de Isabel la Católica.

Liberales y conservadores

Suavizando asperezas—Inteligencia en puertas

En los círculos políticos se asegura que en las últimas cuarenta y ocho horas se han suavizado mucho las asper-

zas existentes en el trato de liberales y conservadores.

Se añade que muy pronto quedará establecida una inteligencia muy sincera entre ambos partidos monárquicos dinásticos.

El Rey á Sevilla

Es muy probable, casi seguro, que el lunes próximo salga Don Alfonso para Sevilla en compañía de la Reina doña Victoria.

Discurso de Romanones

La nota saliente del discurso pronunciado por el conde de Romanones al tomar posesión del ministerio de Instrucción Pública ha sido el ofrecimiento de presentar á las Cortes un proyecto de Ley sobre inamovilidad de los empleados, en sentido análogo á la vigente en los demás ministerios.

Como Gasset

El Sr. Calbetó, en su toma de posesión, dijo que estaba en todo conforme con los planes del anterior ministro de Fomento, Sr. Gasset, y que se proponía continuar la obra de aquel en dicho ministerio.

La muerte de un embajador

El cadáver.—A Alemania.—Los honores.—Frasas laudatorias

En la casa mortuoria del embajador de Alemania, conde de Tattenbach, siguen recibiendo multitud de telegramas de pésame.

El cadáver ha sido embalsamado, é introducido en una cámara frigorífica.

Sábese que mañana será conducido á la estación del Norte para transportarle á Berlín.

Don Alfonso firmará hoy un decreto concediendo al finado embajador los honores de capitán general con mando en plaza.

Todavía no se ha señalado la hora del entierro, pues falta que el Sr. Canalejas se ponga de acuerdo sobre el particular con la viuda del embajador.

Lo que sí se sabe es que el decreto aludido contendrá frases de afecto y de cariño para el embajador difunto y para la nación alemana.

Palabras del Rey

El conde de Romanones elegida esta tarde en un círculo político, las palabras que S. M. el Rey pronunciara en el acto de la Jura de los nuevos ministros.

Declaró el Rey que no le asustaba ningún radicalismo dentro del mútuo respeto de todas las opiniones, y que vería con gusto un ensayo de política expansiva.

En honor de Belisario Roldán

En el Teatro de la Comedia se ha celebrado el banquete ofrecido al gran republicano argentino, don Belisario Roldán.

A la hora de los brindis se leyeron cartas de los señores Moret, Canalejas y Melquiades Alvarez, excusando su asistencia por impedírselo los sucesos políticos.

La lectura de estas cartas dió lugar á un alboroto, pues mientras unos decían que era imperdonable la ausencia de aquellos otros afirmaban que hicieron bien.

El escándalo se renovó al leerse una carta del conde de Romanones anunciando la concesión al insigne orador argentino de la Encomienda de la orden de Alfonso XII.

A los postres entró gran concurrencia en la que se veían muchas señoras.

El señor López Mañoz pronunció un notable discurso, al que contestó el festejado con otro muy elocuente, siendo ambos aplaudidos.

Un incendio

En los sótanos de la Panadería de Viena, situada entre la calle del Are-

nal y Puerta del Sol se ha producido un incendio que causó grandísima alarma.

El fuego se logró apagarlo sin consecuencias desagradables.

La cartera de Marina

Se dice que ha causado alguna contrariedad entre los marinos la designación de un hombre civil para la cartera de Marina.

En conversaciones puramente particulares se citaba en los círculos el hecho de que el nuevo ministro, á pesar de los repetidos recados que se le enviaron y de haber ido personalmente á buscarle un ayudante del general Concas, no se presentará en el ministerio para tomar posesión de la cartera.

Castro en Canarias

Ha llegado á Las Palmas el Gobernador civil de Canarias.

Se atribuye dicho viaje á la estancia del expresidente Castro.

Este ha recorrido la población, visitando al alcalde, y ha asistido con su esposa á un baile organizado por el gabinete literario.

El expresidente de Venezuela está encantado del clima y se propone pasar allí grandes temporadas.

Disposiciones de Guerra

El «Diario Oficial» del ministerio de la Guerra publica las siguientes disposiciones:

—R. O. publicando extensa relación de recompensas concedidas á las clases é individuos de tropa que se expresan por su comportamiento en el combate de Hísim el 22 de Septiembre último.

—Id. concediendo pensiones á varias esposas de reservistas.

—Id. declarando aptos para el ascenso al empleo inmediato ó los coroneles de Infantería, D. Fernando Morales y D. Higinio Mancebo.

Id. disponiendo que los cuerpos expedicionarios que han tomado parte en la campaña de Melilla sometan el armamento que usaron, á un reconocimiento de las Juntas correspondientes, las cuales examinarán los deterioros, y dispondrán el remplazo del que lo necesite, exigiendo las debidas responsabilidades con arreglo á las leyes en los casos en que proceda.

Id. ordenando la remisión al Parque de Artillería de Melilla, de 425 sables de Caballería, modelo de 1895; 200 machetes, modelo 1881, y 650, modelo 1907; 2.000 fusiles Mauser, modelo 1893; y cinco carabinas Mauser, recompuestas, modelo 1895.

—Id. disponiendo que cesen en las comisiones que desempeñan en ese ejército y se incorporen á sus respectivos destinos, los veterinarios segundos D. Ricardo Muñoz y D. Cristóbal Martínez.

—Id. anunciando una vacante de profesor en el Colegio de Huérfanos de la Guerra, que será adjudicada á un capitán de Infantería, admitiéndose, desde hoy, las oportunas instancias.

—Id. disponiendo que los capitanes D. Claudio Temprano, D. Faustino García, D. Ernesto Luque y D. José González y los primeros tenientes don Manuel Leguillo y D. José Martín, todos alumnos de la Escuela Superior de Guerra, pasen á continuar las prácticas reglamentarias, en la comisión del plano de Melilla, sin causar baja en las unidades á que pertenecen.

El nuevo subsecretario

Ha producido excelente efecto, especialmente en el elemento militar, la designación del general Tovar para la Subsecretaría del Ministerio de la Guerra.

De la Secretaría del ministro se ha encargado el comandante Cantarero, y de la del general Tovar, su hijo el capitán.

La «Gaceta de Madrid»

Este periódico oficial publica las siguientes disposiciones:

Nombramientos de los señores García Prieto y Aznar para los Ministerios de Estado y Guerra respectivamente.

Dimisión del subsecretario de la Presidencia D. Natalio Rivas y nom-

NOTICIAS

María Rossi, casóse contra su voluntad, cediendo á la imposición de sus padres, á pesar de la aversión que hacia él sentía.

AL CERRAR

Consejo

Después de las seis de la tarde se han reunido los ministros en Consejo. El Sr. Canalejas nos dijo que sería de larga duración, pues los ministros tenían importantes asuntos de que ocuparse, especialmente de los indultos que en breve se decretarán y de la amnistía á los encarcelados por delitos políticos.

La amnistía, á juzgar por lo que manifestaron algunos consejeros, aunque no muy amplia, será un hecho á la mayor brevedad.

Despachando con el Rey

El Sr. Canalejas estuvo hoy en Palacio, sometiendo á la firma de D. Alfonso los siguientes nombramientos:

Designando para la alcaldía de Barcelona al Sr. Puig y Bergadá.

Nombrando gobernador de Valencia al general Moreno que lo era de Alicante, y para este cargo á don Fidel Guerra.

Id. Comisario de Seguros al Sr. Garrayre.

Id. gobernador del Banco al Sr. Rodríguez.

Nombrando senador vitalicio al general Aznar.

Cordialidad

Se han reconciliado los cardenales Vives y Vennutelli, que no se hablaban, desde las discusiones del concilio de 1903.

Ayer se encontraron en su visita al Papa y se dieron las manos con gran afecto.

Propósitos de Canalejas

El presidente del Consejo quiere alejar á los ministros de la Guerra y de Marina de las luchas candentes de la política y á consiguientemente encamina sus pasos.

El Sr. Canalejas consultará sobre esta cuestión al general Weyer, aplazando hasta entonces el nombramiento de gobernador de Cataluña, cargo que no confiará á un militar, pues desea que la acción fiscalizadora de la prensa no tropiece con los obstáculos que hasta el presente.

Otro Consejo

El lunes se reunirán los ministros

de nuevo en Consejo, presididos por el Rey.

Comida

El Sr. Canalejas asistirá esta noche á una comida ofrecida por los periodistas.

La carta de Moret

El Sr. Merino ha calificado de apasionada la carta del Sr. Moret que publica «El Imparcial».

Añadió, que su opinión es la de todos los que integran el ministerio.

Conoció á Sagasta más que nadie—agregó—y estoy convencido que si viviera el partido liberal hubiese avanzado en ideas y procedimientos.

El programa del gobierno

Dicen de Roma que Somino ha dado á conocer en las Cámaras el programa del gobierno.

Este ha sido acogido con verdadera frialdad.

Se ha aplazado la discusión del programa hasta que se prueben los proyectos más importantes.

Incidente solucionado

Comunican de Tánger que ha quedado solucionado satisfactoriamente el incidente á que dió lugar la detención del secretario de la misión militar francesa cerca del Sultán, por las autoridades cherifianas.

El preso acaba de ser libertado.

Muley Hafid escuchó atento el relato de lo ocurrido, hecho por el jefe de la misión y el cónsul francés, desaprobando después la conducta de sus agentes.

Representantes del ministro de la Guerra del Sultán, presentaron sus excusas á los oficiales franceses.

Llegada

Han llegado á este corte los hijos del difunto embajador de Alemania.

En la casa mortuoria desarrollóse trágica escena.

Entierro

Se ha verificado el entierro del conde de Tattenbach.

En el duelo formaban distinguidas personalidades de la política, la aristocracia, la milicia y la banca.

Las tropas formaron en la Castellana, rindiendo al cadáver los honores reglamentarios.

Curtidos

Calle de Tetuán (Frente al Convento)

Suelas, becerros de color y negros. Baganas de todas clases, oscaría, y demás artículos para la fabricación del calzado.

Especialidad en cueros negros y blancos, y efectos para guarnicioneros.

Venta

de una cabra fina y en leche. Isabel la Católica, 26 (Buen Acuerdo). Casa del médico Anáujar.

Explosivos Para que llegue á conocimiento de todos, y en evitación de inminentes desgracias, hacemos público que junto á las planas topográficas colocadas por la comisión del Estado Mayor que levanta el plano de Guelays, se han depositado explosivos que constituyen un peligro para cuantos se acerquen á ellas.

Conviene, pues, tener presente esta advertencia, si es que queremos susstraernos de gravísimos y lamentables accidentes.

Viático

Ayer tarde fué administrado el Santo Viático á nuestro estimado amigo el jóven Teniente del Regimiento de Infantería de Millia D. Francisco Larrea, hijo del General de este apellido.

En el acompañamiento, que era numerosísimo, iban los Generales Marina y Real, con muchos jefes y oficiales de todas las armas y cuerpos.

Hacemos votos fervientes por el alivio del enfermo.

En la Recreativa

Resina mucha animación para el baile que celebrará esta noche la Unión Recreativa.

Las invitaciones son numerosas.

Balneario de Archena

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio cuarta plana.

Los reclutas

En el «Menorquina» vinieron 761 reclutas, siendo recibidos por los generales Arizon y Real, en la misma forma que las anteriores expediciones.

Escandaloso

En el arresto ingresó un sujeto que promovió fuerte escándalo despues de haber ingerido gran cantidad de mosto.

A la Península

En el «Menorquina» embarcó la segunda batería y plana mayor del Grupo de Gibraltar.

En peligro

El jueves estuvo á punto de zozocar el remodelador «Reina Victoria», cuando se dirigió á Chafarinas para ponerse al abrigo del temporal de levante iniciado durante la madrugada.

La pericia y serenidad del capitán y de la reducida tripulación salieron triunfantes en la lucha con los elementos, fundeando el vaporcito en Chafarinas sin otro contratiempo.

Cuites

Hay á las ocho se celebra la Misa de Comandante general de Hijas de María, siendo los Ejercicios á las seis y media de la tarde.

Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza). Informarán en esta Administración.

LA INDUSTRIAL Fábrica de Aguardientes destilados DE PURO VINO Precios sin competencia L. Escaño Caparrós GRAN CAPITAN, 10.—MELILLA

Sección Religiosa

FEBRERO 13 DOMINGO Santos de hoy Santa Catalina de Ricci. Santos de mañana San Valentín.

Boletín Meteorológico

Table with weather data for MAÑANA and TARDE, including Barómetro, Termómetro máximo al sol, etc.

Mataadero

Table with slaughter statistics: Reses sacrificadas en el día de ayer, Bueyes, Terneras, etc.

Tupinamba Restaurant

Este acreditado Restaurant tan conocido de cuantos visitan Nador, se ha trasladado á la estación francesa de Nador, en donde se servirán cuantas comidas se deseen á los precios que regían anteriormente.

Se sirven comidas á los campamentos inmediatos.

LA MODA

GENERAL O'DONELL, 3 En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Bazar Reina Victoria

Completo y variado surtido en géneros de todas clases, perfumería de las mejores marcas, encajes, bordados y cintas. Juguetes y caprichos para regalos, paquetería, bisutería y quincama.

Sombreros y gorras

Cuantos de todas clases.—Loza, cristal y utensilios de cocina. Efectos militares para nuevos uniformes.

Bisutería civil y militar

Objetos de fotografía, filtros de cámaras, cámaras de campaña y termos. Precios sin competencia.

Calle del General Chacel núm. 1 y Carrtera del Buen Acuerdo, 2

La Verdad de la Sierra

Depósito de chacinas procedentes de Fuenteheridos (Huelva). 22.600 kilos de existencias. Se esperan grandes remesas Díaz Moya y González Eloy Gonzalo, núm. 14 (Barrio Obrero)

Table with prices for various goods: Jamones añejos, Lomo en vela de caña limpia, etc.

Piezas de género especial

de 20 metros á 12'50 pieza La Reconquista (Los catalanes)

Cirujano-dentista

Ha llegado á esta plaza D. JUAN MARTINEZ, establecido en Gibraltar. Permanecerá aquí hasta último del mes de Febrero.

Se hospeda Calle General Chacel, 16 principal

Próximo á la Farmacia Consultas de 9 á 12 y de 1 á 5

Extracciones de dientes sin dolor. Toda clase de trabajos en oro y percelana.

Galerías Lafayette

en Melilla De estos grandes almacenes de París acaba de recibir «La Moderna» un gran surtido en confecciones para señoras.

Trajes Tailleur para todos los gustos, blusas de seda y encaje, abrigos de gran moda en paño, terciopelo y encajes, cortes de trajes, géneros muy ricos, velos para la cara, cinturones, hebillas, enaguas bajas de moaré, lana y de liberty, para señoras, señoritas y niñas. Boas de pelo y pluma é infinidad de otros artículos todos á precios sumamente baratos.

Hay que visitar «La Moderna» para comprar bueno, bonito y barato. GENERAL CHACEL, 3

junto al Economato Militar.

Gran Tintorería Granadina

Nicoás Jiménez GRANADA, 90.—MALAGA Se tñen, laban y aprestan toda clase de ropas usadas sin tener que deshacerlas y sin que se manchen los forros.

Se tñen lntes, dando negros sólidos y permanentes. Especialidad en uniformes militares, capotes impermeables, etc.

Los encargos en Melilla se reciben en la sombrerería de D. Eulogio Ledot, Jardines, 58 (Mantelete).

EMILIO SALGARI

El León de Damasco

Continuación de «El Capitán Tormenta»

(Propiedad de «La Novela de Ahora»)

—Pero ya sabes, Haradje, que la vida humana está entre las manos de Alláh.

—Alláh y Mahoma no tendrán la crueldad de suprimir tan lozana existencia.

Las huras del Paraíso te esperarán más tarde. ¿Quieres que partamos? Veo que estás impaciente por dejarme.

—No; por cumplir mi deber, Haradja. Soy un soldado de Mustafá, que es mi jefe supremo.

—Tienes razón, Hamid: debes obedecer ante todo. Partamos: los caballos y mi escolta deben de estar ya dispuestos.

Se envolvió en un amplio manto de

lana finísima, y bajó la escalinata seguida de la duquesa, y precedida de los dos esclavos, siempre de guardia en la puerta del salón.

CAPÍTULO VIII

LA TRAICIÓN DEL POLACO

En la plazoleta del castillo, más allá del puente levadizo, dos grupos de jinetes esperaban la llegada de la sobrina del almirante y del hijo del Pachá de Medina.

El uno estaba formado por los renegados griegos, Perpignano, El Kadur, tío Stáke y su marinero; el otro, por veinticuatro genizaros armados hasta los dientes.

Entre los dos grupos, y montado en un caballo negro, había un hombre de unos treinta años, alto, de rostro pálido y emaciado, largos bigotes negros y ojos grandes muy hundidos. En vez de los brillantes vestidos que solían usar los turcos entonces, llevaba una raída casaca obscura y pantalón del mismo color, y en la cabeza, un fez descolorido y sucio.

Su mirada se había clavado en la duquesa, mientras un temblor convul-

sivo agitaba sus miembros. Sin embargo, no lanzó ni un grito, mordiéndose los labios por temor á dejar escapar una palabra.

Leonor, que le había visto enseguida, primero palideció intensamente, y luego la sangre le afluyó al rostro.

—Ese es el cristiano—dijo Haradja señalándole.—¿Le habías visto alguna vez?

—No—contestó la duquesa dominando su emoción.

—Está un poco excitado por la fiebre, según me han dicho—añadió con aire indiferente Haradja;—pero con el aire del mar se restablecerá, y llegará en buenas condiciones á Famagosta. Procura, effendi, cuidarle bien, para que no digan que trato con demasiada crueldad á mis prisioneros.

—Te lo prometo—dijo con voz sorda Leonor.

Dos caballos espléndidamente enjaezados fueron traidos por los esclavos hasta el sitio donde estaban las dos mujeres, quienes se dispusieron á partir.

—¡Unidad del cristiano!—gritó Haradja á los genizaros:—vuestras cabezas responden de él.

Ocho turcos rodearon al vizconde, y toda la comitiva partió al galope hacia la rada.

La escolta de la duquesa cerraba la marcha, dejando un espacio de unos cincuenta metros entre sí y la vanguardia genizaros.

Perpignano y Nikola iban al frente del segundo grupo.

—¿Acabaré todo bien?—dijo al veneciano el griego.—Me parece imposible que tengamos tanta suerte.

—Si Balcebú no mete el cuerno, espero que el juego sea perfecto—contestó el griego.—La carabela ya está en el fondo del mar.

—¿No despertará sospechas en Haradja la desaparición del veloz?

—No lo creo. Nosotros no somos responsables de lo que hagan los turcos.

Dentro de un par de horas estaremos en alta mar, y entonces ¡que nos coja la sobrina del Pachá!

Por aquí no parece que haya naves, y la escuadra turca debe de estar en Nicósia.

—¿Qué decís del señor Le Hussiere?

—He admirado su sangre fría. Temía que al ver á la duquesa no pudiese refrenar un grito de alegría, que, des-

pues de todo, hubiera sido naturalísimo.

—El Kadur, con media palabra, le había puesto en guardia.

—Bien ha abusado Haradja del vizconde. Debe de haberle hecho servir de cebo á las sanguijuelas, como á los demás.

—Haradja ha sido siempre muy cruel; lo sé por experiencia—dijo Nikola.—Y si no hubiese traído consigo á los genizaros, os aseguro que no le hubiese dejado volver al castillo sin una bala en el cuerpo, para vengar á esos pobres cristianos, á quienes trata tan cruelmente.

—No cometáis imprudencias, Nikola—dijo Perpignano:—los genizaros son en mayor número que nosotros, y podríamos perderlo todo.

—Ya lo sé; y por eso me abstendré de cualquier violencia, á pesar de sentir un deseo feroz de lanzarme sobre esos perros, y acuchillarlos á golpes de yatagán.

—Está la duquesa por medio.

—Una espada que vale más que todas las nuestras juntas. He sabido que ha vencido y desarmado á Metiab.

—Y al León de Damasco, Nikola; sin embargo, debemos tenernos tranquilos.

Su uso constante para la bebida es el mejor preservativo seguro contra las enfermedades del estómago e intestinos.

# AGUA DE SOLARES

De venta en Farmacias y Droguerías  
Pídase en Hoteles, Cafés y Restaurants

Especialmente indicada contra la NEURASTENIA, HIPERCLOHIDRIA Y CATARROS GASTROINTESTINALES

La mejor agua de mesa

Representante en MELILLA:  
D. Pedro Sanabra Güel  
CALLE DEL GENERAL PAREJA, núm. 1

## SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial  
Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, fábricas y oficinas: CARLOS DE ARELLANO.-MELILLA

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez-Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 20-MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.  
En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VEGA, General Chacel

## SAN ANTONIO

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos y Cemento Armado

## Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.-POLIGONO

## Servicios de la Compañía Transatlántica Española

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, For-Said, Saes, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes ó sean: 15 Enero, 19 Febrero, 19 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japon, y Australia.

### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Cebsafirme y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á islas de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 25 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carápano, Cotoy Cumana, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Cebsablancos, Masagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Poo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Guinea. Regreso de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

### Línea de Tánger.

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.  
Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 80 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La acción que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la composición de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

## Revolución en comidas

### LA MADRILEÑA

Sopa, el plato . . . . .	15 cts.
Plato de comida . . . . .	20 »
Judías estofadas, plato . . . . .	20 »
Cillos, todos los días, ración . . . . .	25 »
Chuletas . . . . .	25 »
Bistek con patatas . . . . .	35 »
Id. con tomates . . . . .	35 »
Huevos fritos . . . . .	25 »
Id. con tomates . . . . .	35 »
Id. con patatas . . . . .	35 »

Se alquilan camas.—No olvidar las señas:

La Madrileña.—Gran Capitan 34

Esquina á la calle de Trinchera

## Economato Militar

Higos verdejos de Almo-gía en serete . . . . .	Kilo	0,70
Idem id. id. . . . .	»	0,40
Ciruelas pasas superio-res . . . . .	»	0,90
Dátiles de Persia . . . . .	»	2,00
Pasas imperiales . . . . .	»	1,00
Almendras para to tar . . . . .	»	2,50
Pasteles de Gioia . . . . .	»	3,00
Turruncos de Jijona y Alicante . . . . .	»	3,00
Boquerones fritos . . . . .	Lata	1,15
Ostras finas . . . . .	»	0,70
Bondins noirs trufados . . . . .	»	1,60
Codornices . . . . .	»	2,25
Cogujadas . . . . .	»	2,65
Paradiz con coles . . . . .	»	2,80
Id. asada . . . . .	»	5,00
Becadas asadas . . . . .	»	5,55
Cervelas trufadas . . . . .	»	2,30
Albóndigas . . . . .	»	2,40
Conejo salteado con champignon . . . . .	»	2,25
Matelote Normande . . . . .	»	1,60
Anguilas á la marinera . . . . .	»	2,35
Cillos de ternera . . . . .	»	1,10
Id. de id. á la lionesa . . . . .	»	1,10
Petite marmita (potaje con cerne) . . . . .	»	1,10

## Hotel Colon-antes Asta-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.  
Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio  
Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS  
General Marqués 23. Barrio del Polígono

## La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pielés finas de todas clases.—Calza-do á la medida.

San Miguel 23 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

## Gran Fotografía

— DE —

## RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotogr-áficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.  
Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Los mejores trajes de señoras y señores

## Gran casa YUDAH

General Masana, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Funches, Vercautes, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado é doméstico.

Especialidad en café tratado á diario

Se sirve el exquisite chocolate Lombard

## Buñolería del Barrio Obrero

(Junto al Matadero)

Se peca en conocimiento del público que en esta buñolería se expenden también churros al estilo de Madrid.

## Banco de Cartagena

CASA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Lora, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Alcañices, Melilla, Ceuta, Yeuca y Cádiz

Saldo anterior . . . . . Ptas. 12.694.238'90

Imposiciones durante la se-

mana . . . . . 498.700'87

Suma . . . . . 13.187.926'77

Reintegros . . . . . 439.666'42

Saldo . . . . . 12.748.072'35

Melilla 29 de Enero de 1910.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10



## El vapor portugués

## "BUSSACO,"

Admite carga y pasajeros para Larache, Rabat y Casablanca. Para precios y pasajes acúdase á su consignatario LUIS DE IRISSARRI.—General Chacel, 6.

NOTA. Caso hubiere pasajeros ó carga suficiente este vapor hará escala en Málaga, Ceuta y Tánger.

## PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veroscopio. Pases-partes, cartones, cubetas, escurridores, copas graduadas, embudos, rreles de cristal, linternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc.  
Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

PESO, FOTOGRAFO.—Al lado de la Iglesia en construcción

## BANCO ARAGONÉS

SOCIEDAD ANÓNIMA DE

## Crédito y Seguros.—Zaragoza

Seguros de Quintas á precios ventajosos

CAPITAL SOCIAL: 2.500.000 ptas.

Agente en Melilla: D. RAFAEL SAMPER BLANCO

## Balneario de Archena

### ESTACION DE INVIERNO

Especialísima para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es dulce y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 16° á 18°.

Temporada extraordinial de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Lo señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios subterrápicos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, troleo y comedores especiales, también existe habitación en la que pueden hacer uso de los servicios del baño sin salir de la misma.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocinas, nada deja que desear, siendo los correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial. Mesa de Régimen todo el año.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quince ó más baños.

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultados de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches ómnibus del Balneario, se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario del viaje y cuantos datos le interesen, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Bañito Inweta.—BALNEARIO DE ARCHENA.—Murcia, (España)

La garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

## Camas á 1'50 pesetas

Se alquilan en la Calle de la Iglesia número 4.